THARO H-Serie Bedienungsanleitung

P/N. 920-011211-01 Ausgabe 2 Juni 2004

FCC COMPLIANCE STATEMENT
FOR AMERICAN USERS

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a CLASS A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his expense.

EMS AND EMI COMPLIANCE STATEMENT
FOR EUROPEAN USERS

This equipment has been tested and passed with the requirements relating to electromagnetic compatibility based on the standards EN50081-1 (EN55022 CLASS A) and EN61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-8/-11 (IEC Teil 2,3,4). The equipment also tested and passed in accordance with the European Standard EN55022 for both the Radiated and Conducted emissions limits.

Vorsicht
Explosionsgefahr falls die Batterie nicht richtig ausgewechselt wird.
Batterie nur mit einem Auswahltyp von dem Hersteller ersetzen.
Batterie nur nach Anleitung des Herstellers entsorgen.

Copyright and Trademark Notice

© 2004 by Tharo Systems, Inc.

Leuchter Etikettendrucksysteme

Buschower Weg 67

D-13591 Berlin (Spandau)
Telefon 030 / 3611250
Telefax 030 / 3611015
www.leuchter-etiketten.de
E-Mail: peter.leuchter@t-online.de

Inhaltsverzeichnis

1. PRODUKTBESCHREIBUNG 6

Allgemeines 6

Druckeroptionen 6

2. SICHERHEITSHINWEISE 8

3. AUSPACKEN DES DRUCKERS UND ZUBEHÖRS 8

4. DRUCKERTEILE 9

5. DRUCKEREINRICHTUNG 11

6. KONTROLLFELD 12

Allgemeine Beschreibung und Betrieb 12

Einstellungsmenü 12

Verfügbare Optionen im Einstellungsmenü 15

LCD/LED Interpretieren 16

7. MATERIAL EINLEGEN 17

Farbband ausgelaufen 17

Farbband einlegen 17

Etiketten einlegen 19

Den Spendesensor aktivieren 20

8. SONDERZUBEHÖR DES DRUCKERS INSTALLIEREN 21

THARO H-Serie Aufwicklermodulzubehör 21

THARO H-Serie internes Aufwicklungsmodul installieren 22

THARO H-Serie Schneidemessermodulzubehör 23

THARO H-Serie Schneidemessermodul installieren 23

9. DRUCKER MIT PS/2 TASTATUR BENUTZEN 25

Tastaturmodus an/ausschalten 25

Menüpunkte und Optionen vorhanden im Tastaturmodus 26

ANHANG A. SCHNITTSTELLEN 27

Parallele Schnittstelle 27

Serielle Schnittstelle 27

USB Schnittstelle 28
USB HS Serial Converter Installation 28
Den USB HS Serial Converter entfernen 30
PS/2 Schnittstelle 30
ANHANG B – FEHLERMELDUNG / FEHLERSUCHE 31
Selbsttest 31
Dumpmodus 31
Bedeutungen der LCD Fehler- and LED Lichtmeldungen 32
Probleme und vorgeschlagene Lösungen 33
ANHANG C – WARTUNG UND EINSTELLUNG 34
Thermodruckkopf reinigen 34
Drucklinieneinstellung des Thermodruckkopfes 35
Position/ Justagen der Druckmechanik 37
Farbbandspannung justieren 37
Auto Sensing 38
Papierstau im Schneidemesser beheben 38
Firmware-Update 38

Warranty Information

All Tharo products are sold with warranties. Below is the general information:

Printers. All printers (excluding printheads) are warranted against defect in material or workmanship for twelve (12) months from the invoice date.
Proof of shipment date (or Proforma Invoice date) is required to validate the warranty period. The warranty becomes void if the equipment is modified, improperly installed, handled or used, damaged by accident or neglect, or if any parts are improperly installed or replaced by the user.
NOTE: Products returned must be packaged in the original or comparable packing and shipping container. In the event equipment is not so packaged or if shipping damage is evident, it will not be accepted for service under warranty. Tharo is not responsible for handling and surface transportation costs for return to customers.

Printheads. Since printhead wear is part of normal operation, the original printhead is covered by a limited warranty of 3 months. Warranty period begins on the invoice date. To qualify for this warranty, the printhead must be returned to the factory or to an authorized service center. Customers are not required to purchase Tharo supplies (media or ribbons) for warranty qualification. However, if it is determined that the use of other manufacturer supplies has caused any defect in the printhead for which a warranty claim is made, the user is responsible for Tharo's labor and material charges required to repair the defect. The warranty becomes void if the printhead is physically worn or damaged; also if determined man-made scratches under 20x microscope.

Software. Software is warranted to be free of defects in material and workmanship for 30 days from the date of invoice. In the event of notification within the warranty period of defects, Tharo will replace the defective CD or documentation.

Parts. All parts, maintenance kits, option kits, and accessories are warranted to be free of defects in material and workmanship for 90 days (except where otherwise denoted) from date of invoice. This warranty becomes void if the item is modified improperly installed, handled or used, or damaged by accident or neglect.

Tharo is obligated under these warranties to furnish parts and labor for the repair or possible replacement of products found to be defective in material or workmanship during the warranty period. Tharo may in its discretion issue a credit of any such defective products in such amount, as it deems reasonable.

Warranty Exclusions and Conditions Statement

The warranties provided above are the only warranties applicable. No other warranties, expressed or implied, are given. Tharo does not make any IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE in connection with its sale of products or services. It is the desire of Tharo to be responsive to specific needs and questions; Tharo does not assume responsibility for any specific application to which any products are applied including, but not limited to, compatibility with other equipment. All statements, technical information or recommendations relating to Tharo products are based upon tests believed to be reliable yet do not constitute a guaranty or warranty.

The maximum liability for warranty claims is limited to the invoice price of the product claimed defective. Tharo does not assume responsibility for delays or replacement or repair of products. Tharo shall not under any circumstances be liable to any party for loss of profits, lost data, diminution of good will, or any other special or consequential damages with respect to any claim made under agreement with Tharo. Specifically for software, Tharo is not liable for any incidental or consequential damages caused by abuse or misapplication of the software or by its use in violation of the international business law and treaty.

No sales person, representative, or agent of Tharo is authorized to make any guarantee, warranty, or representation that contradicts the foregoing. Any waiver, alteration, addition or modification to the foregoing warranties must be in writing and signed by an executive officer of Tharo to be valid.

1. Produktbeschreibung

Allgemeines

Die Tharo H-426 und H-434 Drucker sind hochleistungsfähige Thermotransfer/Direktthermo-Etikettendrucker, geeignet für das Drucken von großen Mengen für Industrieanwendungen. Mit dem robustem Metallgehäuse und der inneren Mechanik sind die Drucker konzipiert um haltbar, wiederstandsfähig und zuverlässig in den rausten Umgebungen zu sein.

Der Tharo H-426 hat eine Druckkopfauflösung von 8 Punkten/mm (203 dpi) und eine maximale Drucklänge von 1270mm (50 inches). Der Tharo H-434 hat eine Druckkopfauflösung von 12 Punkten/mm (300 dpi) und eine maximale Drucklänge von 558.8mm (22 inches).

Beide Drucker haben eine hohe Geschwindigkeitsleistung von bis zu 152.4 mm pro Sekunde. Die Etikettenrolle kann einen Durchmesser von 203.2 mm haben und eine Farbbandlänge von 450 Metern für einen großen Durchsatz. Die Tharo H-426 und H-434 Drucker sind mit einem großen hintergrundbeleuchteten LCD Display ausgerüstet. Das LCD Display kann Text und Grafiken anzeigen, welches das Benutzen des Drucker einfacher macht. Eine Echtzeituhr, für Zeit- und Datumstempel auf Etiketten, ist ein standard Zubehör beider Drucker. Ein Spendesensor der die Anwesenheit von gedruckten Etiketten wahr nimmt ist auch standard für Tharo H-426 und H-434 Drucker. Wenn der Spendesensor aktiviert ist können Anwendungen wie Easylabel® den Drucker im Abreiß- oder Spendemodus benutzen.

Die Tharo H-426 und H-434 Drucker haben einen internen Speicher mit dem Etikettformate, Grafiken und Zeichensätze gespeichert werden können. Daten können in diesen Speicher über die serielle Schnittstelle übertragen werden. Mit diesem Speicher kann der Drucker auch ohne einen Computer angebende Etiketten drucken.

Ein Schneidemesser für das Drucken von Karten oder Quittungen und ein interner Aufwickler der mit dem Spendesensor für Spendeanwendungen benutzt wird sind Sonderzubehör der H-426 und H-434 Drucker.

Druckeroptionen

Interner Aufwickler
Der interne Aufwickler kann mit dem Spendesensor benutzt werden, um das Hintermaterial der Etiketten aufzuwickeln, wenn der Drucker sich im Spendemodus befindet. Dieser einzigartige Aufwickler hat einen Schalter, der den Drucker anhält wenn der Durchmesser des Materials größer als 110 mm wird.

Schneidemesser
Das optionale Schneidemesser kann benutzt werden um Etiketten oder andere Materialen, die bis zu 10 mm dick sind durchzuschneiden. Einige Einstellungen sind: nach jedem Etikett schneiden, nach einer bestimmten Anzahl von Etiketten oder am Ende eines Druckjobs schneiden.

2MB Flash-Speichermodul
Der Drucker hat die Fähigkeit einen internen Flash-Speicher für das speichern von Etikettenformaten, Grafiken und Zeichensätzen zu benutzen. Dieses Sonderzubehör bietet ihnen zwei weitere MB um den verfügbaren Speicher zu vergrößern.

Externe Tastatur
Der PS/2 Tastaturenanschluss erlaubt es ihnen ihren Drucker and jede PS/2 Tastatur anzuschließen. Dies wird es ihnen erlauben variable Daten in ein gespeichertes Etikettenformat einzugeben.

EASYLABEL® - Etikettenentwurfs-Software
EASYLABEL® Etikettenentwurfs-Software erlaubt es ihnen ihren Drucker zu steuern und einen kompletten Bereich von Etiketten mühelos zu erschaffen. Easylabel kann unter Microsoft Windows® auf IBM und kompatiblen PCs installiert werden. Für zusätzliche Information über Easylabel, wenden Sie sich bitte an ihren Tharo Reseller.

Technische Daten - Änderungen vorbehalten.

Model	THARO H–426	THARO H-434
Auflösung	8 Punkte/mm (203dpi)	12 Punkte/mm (300dpi)
Druckprinzip	Thermo-/ Thermotransferdrucker	Thermo-/ Thermotransferdrucker
Druckerprozessor	16 Bit Prozessor	
Sensorposition	Beweglich, links ausgerichtet	
Sensortyp	Reflexsensor, Durchlichtsensor	
Sensorerkennung	Typ: Etikettenlücken- und schwarze Markierungsabtastung Erkennung: Automatische Abtastung der Etikettenlänge und/oder Befehleinstellung	
Druckgeschwindigkeit	50.8mm (2")/sec ~ 152.4mm (6")/sec	50.8mm (2")/sec ~ 101.6mm (4")/sec
Drucklänge	5mm (0.20")~ 1270mm (50")	5mm (0.20")~ 558.8mm (22")
Druckbreite	5mm (0.20") ~ 104mm (4.09")	5mm (0.20") ~ 105mm (4.13")
Etiketten	Etikettenrolle: Bis 203mm (8") O.D. Kerndurchmesser: 38.1mm (1.6")~ 76.2mm (3") Breite: 25.0mm (1") ~ 118.0mm (4.65") Dicke: 0.06mm (0.002")~0.25mm (0.009")	
Farbband	Material: Thermotransferfolie (Wachs, Harz, und Wachs/Harz) Farbseite: Innen oder Außen Länge: 450m (1471') Breite: 30mm (1.18") ~ 110mm (4.33") Kerndurchmesser: 25.4mm (1") Farbbanddurchmesser: 75mm (2.95")	
Druckersprache	TPL (Tharo Programming Language)	
Software	Easylabel: EASYLABEL® Start Treiber: Microsoft Windows 95, 98, ME, NT 4, 2000 und XP	
Interne Schriftarten	9 interne alphanumerische Schriften (einschließlich OCR A & B) mit 4 Orientierungen (0°, 90°, 180°, 270°), 8 Schriftgrößen (6, 8, 10, 12, 14, 18, 24, 30), und bis Faktor 8 skalierbare Breite und Höhe.	
Ladbare Schriftarten	Windows Bitmap and asiatische Schriftarten. Windows Schriftarten in 4 Orientierungen (0°, 90°, 180°, 270°). Asiatische Schriftarten in 8 Orientierungen.	
Grafikbehandlung	BMP und PCX	
Barcodes	Code 39, Code 93, Code 128 A, B, C, UCC 128, UPC A, UPC E, UPC 2 & 5 Anhang, I 2 of 5, EAN 8, EAN 13, EAN 2 & 5 Anhang, Codabar, Postnet, EAN 128, DUN 14, MaxiCode, PDF417 und Datamatrix	
Schnittstellen	Seriell, Parallel, USB, PS2 Tastatur	
Serielle Übertragungs-geschwindigkeit	4800 ~ 115200 Baud, XON/XOFF, DSR/DTR	
Speicher	Eingebaut: 2MB Flash, 2MB DRAM Extras: Zusätzlich 2MB Flash	
LCD Display	Hintergrundbeleuchtung Drei zweifarbige Leuchtdioden: Power, Ready, Error Drei Bedienungstasten: Feed, Pause, Cancel	
Stromversorgung	110/240VAC, 50/60 Hz	
Echtzeituhr	Zeit- und Datumstempel	
Umgebung	Betrieb: 5°C to 40°C (40°F to 104°F) Lagerung: -20°C to 50°C (-40°F to 122°F)	
Luftfeuchtigkeit	Betrieb: 30-85%, ohne Kondensation. Lagerung: 10-90%, ohne Kondensation.	
Agenturauflistung	CE, CUL, FCC Klasse A	
Druckermaße	Länge: 454.58mm (17.9") Höhe: 277.30mm (10.92") Breite: 275.55mm (10.85") Gewicht: 13Kg (28.7lbs)	
Zusätslich	Schneidemesser und Blech Interner Aufwickler 2MB Flash Speichermodul Eigenständige Tastatur	

2. Sicherheitshinweise

Vorsicht!

- Während des Druckvorgangs erhitz der Druckkopf. Versuchen Sie nicht den Druckkopf zu reinigen, bis er abgekühlt ist.
- Der Druckkopf ist der gebrechlichste Teil ihres Druckers. Benutzen Sie keine spitzen oder groben Gegenstände um den Druckkopf zu reinigen. Fassen Sie die Glasoberfläche nicht mit ihrer Hand an.
- Dieser Drucker wurde für den exklusiven Ausdruck von Etiketten, Schildern, Endlospapier, usw., gebaut. Benutzen Sie nur Etiketten die für Thermo- und Thermotransferdrucker geeignet sind.
- Der Drucker ist für Spannungen von 110 bis 220 V konfiguriert. Nur an eine geerdete Steckdose anschließen. Seien Sie immer sicher dass der Drucker ausgeschaltet ist, bevor sie ihn einstecken.
- Drucker nicht in nassen oder feuchten Umgebungen benutzen.
- Der Drucker kann mit offenem Deckel in Betrieb gesetzt werden. Dies ist nicht empfohlen, weil die beweglichen Teile des Druckers Verletzungen verursachen können. Halten Sie lange Haare, Schmuck, und lockere Kleidung von beweglichen Teilen entfernt.
- Entfernen Sie das Netzkabel vom Drucker wenn sie Zubehör wie Aufwickler, Schneidemesser, usw., anschließen.

3. Auspacken des Druckers und Zubehörs

Prüfen Sie die Verpackung und Inhalt nach Transportschaden

Hinweis: Bewaren Sie die Originalverpackung falls der Drucker zurückgeschickt werden muss.

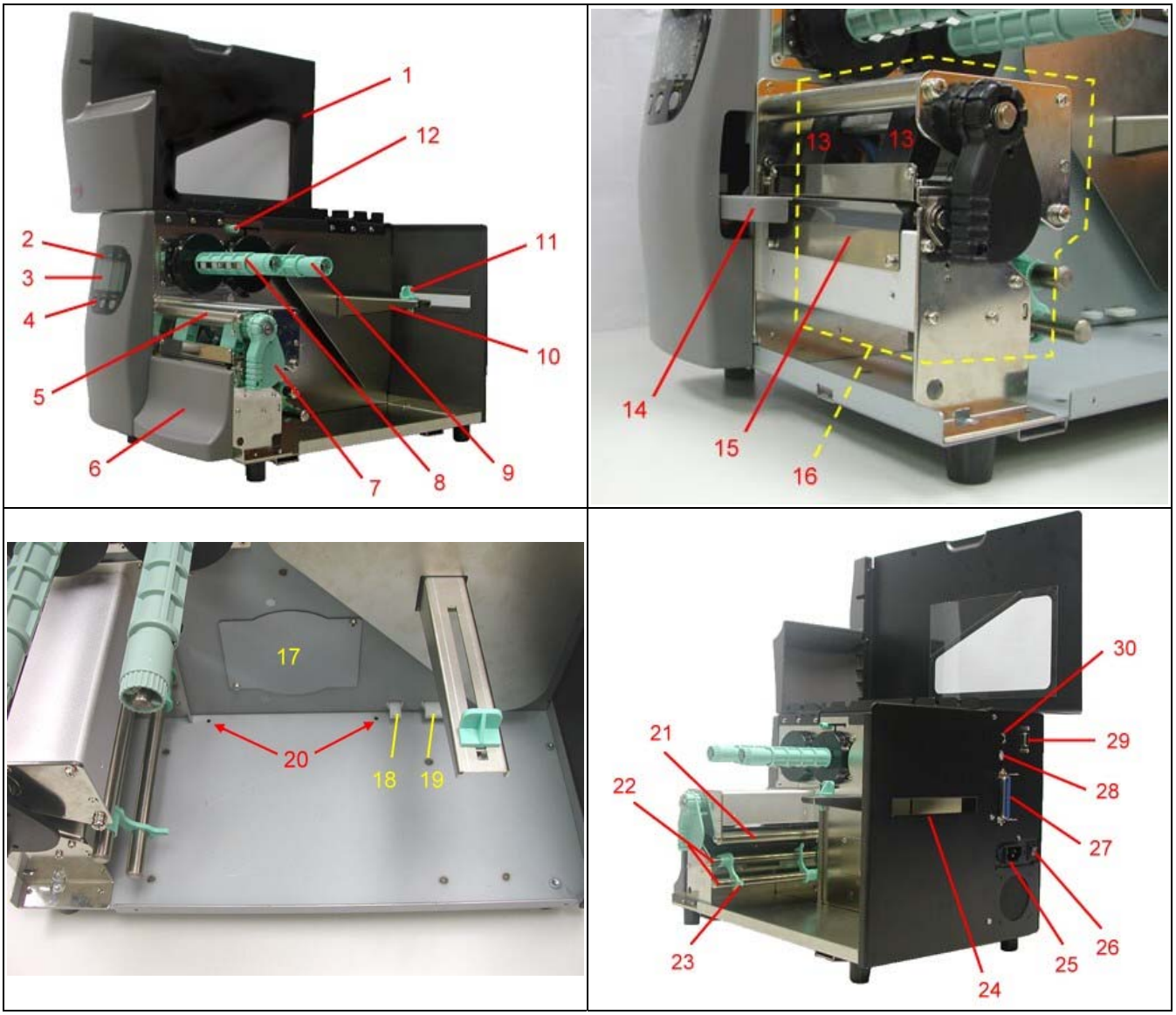
Zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung, sollten Sie die folgenden Gegenstände enthalten haben :

- Barcodedrucker
- Netzkabel (110V oder 230V)
- Schnelles Starten Anleitung
- Leerer Farbbandkern
- Zubehör CD: Schließt Etikettensoftware, Anleitungen und Windowstreiber ein.

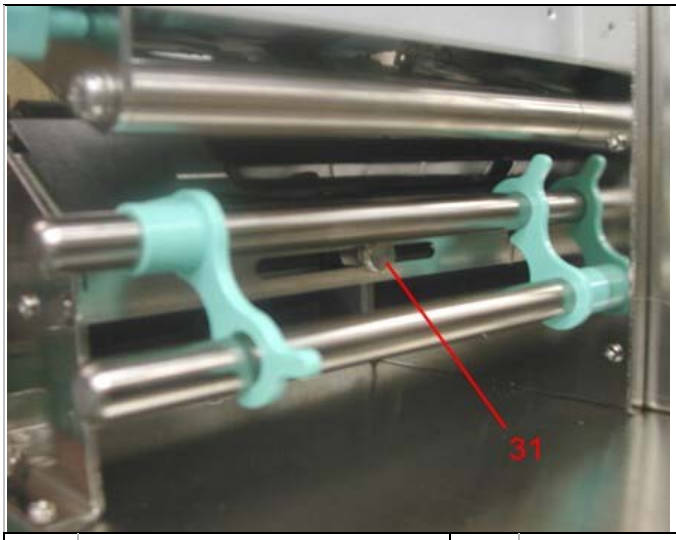
Die folgenden extra Gegenstände sind notwendig um Etiketten mit ihrem Drucker zu drucken:

- Seriell, Parallel, oder USB-Kabel
- Entsprechende Etiketten und Farbband

4. Druckerteile



1	Deckel	11	Führung	21	Farbbandzufuhrwalze
2	Anzeigelicht	12	Tintenpositionshebel	22	Etikettenzufuhrwalze
3	LCD Display	13	Justagenschrauben	23	Etikettenzufuhrführung
4	Bedienungstasten	14	Spendesensor	24	Leporelloetikettenöffnung
5	Farbbandwalze	15	Abreißblech	25	Netzanschlussbuchse
6	Untere Abdeckung	16	Druckmechanik	26	Netzschalter
7	Druckkopfhebel	17	Deckplatte für die Aufwicklungsoption	27	Parallelschnittstelle
8	Farbbandaufwickler	18	Aufwicklungsstecker	28	USB-Schnittstelle
9	Farbbandabwickler	19	Schneidemesserstecker	29	Seriellschnittstelle
10	Rollenhalter	20	Kabelkonfigurationslöcher	30	PS/2-Schnittstelle



31	Beweglicher Sensorhebel	32	Sensorpositionsmarkierung	33	Beweglicher Sensor

5. Druckereinrichtung

VORSICHT!
Wenn Sie einen Platz für ihren Drucker wählen, seien Sie sicher, dass der Drucker und der Benutzer trocken bleiben. Falls der Drucker oder der Benutzer nass ist, kann der Benutzer ernstlich verletzt oder der Drucker beschädigt werden.

VORSICHT!
Seien Sie sicher dass der Drucker auf der "O" oder "Off" Position ist bevor Sie mit dem Installationsvorgang weitermachen.

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Netzanschlussbuchse.

2. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine geerdete Steckdose.

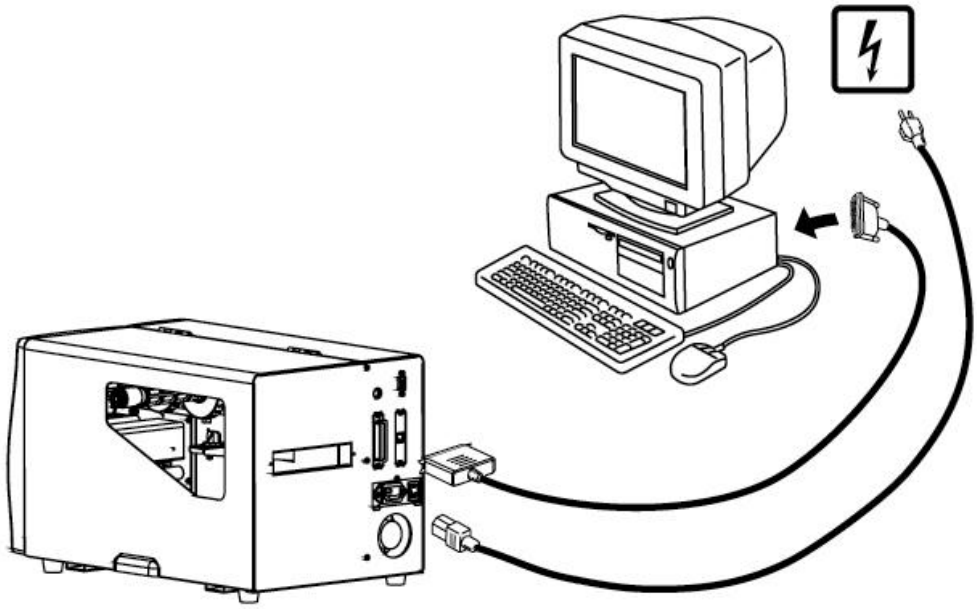
3. Wählen Sie das richtige Kabel für die gewählte Schnittstelle. Der Drucker kann direkt an den PC in einem von drei Wegen angeschlossen werden: USB, Parallel, oder Seriell. Benutzen Sie ein geeignetes Kabel für die entsprechende Schnittstelle. Sie können Belegungen und Beschreibungen der drei Schnittstellenbuchsen im Anhang A finden.

HINWEIS!
Wenn seriell gedruckt wird, seien Sie sicher dass die "COM Port Setup" Einstellungen des Druckers mit den Einstellungen der Software die Sie zum drucken benutzten übereinstimmen.

HINWEIS!
Falls Sie den Drucker an den Computer mit einem USB Kabel anschliessen, müssen Sie die „USB HS Serial Converter" Software installieren. Wenden Sie sich an Anhang A Schnittstellenkabel für zusätzliche Information.

4. Schließen Sie den Drucker mit dem gewählten Kabel an den Computer an. Wenn möglich befestigen Sie das Kabel mit den zur Verfügung stehenden Schrauben oder Klammern. Dadurch kann ein Wackelkontakt verhindert werden.

5. Schalten Sie den Drucker ein. Das Display wird nun das Druckermodel und die Firmwareversion anzeigen.



6. Kontrollfeld

Allgemeine Beschreibung und Betrieb

Pause

Drücken der Pausetaste wenn der Drucker im Druckbereitmodus ist wird den Drucker in den Pausemodus umschalten und das LCD Display wird „H-xxx Hx.xxx Pause" anzeigen. Im Pausemodus wird der Drucker keine Befehle empfangen. Ein zweiter Druck der Pausetaste wird den Drucker zurück in den Druckbereitmodus bringen.

Drücken der Pausetaste während der Drucker druckt, wird den aktuellen Druckjob anhalten. Ein zweiter druck der Pausetaste wird die Pause beenden und den Rest des Druckjobs drucken. Zum Beispiel, wenn ein Druckjob 10 Etiketten beinhaltet und nach dem Ausdruck von 2 Etiketten die Pausetaste gedrückt wird, hört der Drucker mit dem Ausdruck des Druckjobs auf. Beim nächsten Druck der Pause taste wird der Drucker den Ausdruck der restlichen 8 Etiketten fortsetzen.

Cancel (Abbrechen)

Drücken der Abbrechenstaste während einem Ausdruck, wird den Druckjob abbrechen. Das LCD Display wird dann „Druckjob gelöscht" anzeigen. Zum Beispiel, wenn ein Druckjob 10 Etiketten beinhaltet und nach dem Ausdruck von 2 Etiketten die Abbrechenstaste gedrückt wird stoppt der Ausdruck und die restlichen 8 Etiketten werden nicht gedruckt.

Feed (Vorschub)

Drücken der Vorschubtaste wird den Vorschub von Etiketten (je nach Etikettentyp) bis zu einer bestimmten Stopposition verursachen. Wenn der Drucker endlose Etiketten benutzt wird der Drucker eine bestimmte Länge vorschieben. Wenn der Drucker Etiketten mit Lücken oder schwarzen Markierungen benutzt, wird ein Etikett vorgeschoben. Falls das Etikett nicht auf die richtige Position vorgeschoben wurde muss der Sensor kalibriert werden. Folgen sie der Anleitung für die Sensorkalibrierung im Wartung und Einstellungen Abschnitt dieser Bedienungsanleitung.

Einstellungsmenü

Das Einstellungsmenü gibt ihnen die Fähigkeit verschiedene Einstellungen, die den Druckerbetrieb kontrollieren, zu ändern. Wie zum Beispiel: Druckmodus, Materialtyp, Schnittstellenoptionen, und die Sprachanzeige.

1. Um in das Einstellungsmenü zu kommen drücken und halten Sie die PAUSE und FEED Tasten bis das LCD Display das Menü anzeigt.

2. Lassen Sie die Tasten los und Sie sind im Einstellungsmenü. Das LCD Display wird ihnen die erste Option anzeigen.

3. Im Einstellungsmenü haben die Betriebtasten die folgenden Funktionen:

   FEED: Wählen oder durchrollen der Auswahlen
   PAUSE: Eingabe oder Bestätigung
   CANCEL: Beenden

4. Aktuelle Einstellungen werden als **hervorgehobener** Text auf dem Display angezeigt.

5. Bevor Sie das Einstellungsmenü verlassen, fragt der Drucker den Benutzer ob die neuen Einstellungen gespeichert werden sollen.

6. Nach der Antwort des Benutzers wird der Drucker zurück in den Druckbereitmodus kehren.

Verfügbare Optionen im Einstellungsmenü

HINWEIS!
"Default Setting" ist der Wert der Einstellung wenn der Drucker geliefert wird. Alle Änderungen in dem Einstellungsmenü werden nach dem Ausschalten des Druckers gespeichert.

Printing Mode	**Thermal Transfer:** Beim Drucken muss ein Farbband installiert sein um die Tinte auf das Etikett zu übertragen. **Direct Thermal:** Beim Drucken ist kein Farbband nötig; Thermopapier ist nur benötigt.
Option Setup	**Stripper Sensor mode:** Schaltet den Spendesensor an. **Cutter mode:** Schaltet das Schneidemesser an. **Option OFF:** Schaltet den Spendesensor und das Schneidemesser aus. Dies ist die Standardeinstellung.
Paper Setup	**Black Mark:** Für Etiketten oder einfarbiges weißes Papier **Gap Paper:** Für Etiketten mit Lücken oder Anhängern *+* **Normales Papier:** Für Endlospapier ohne Lücken und ohne Markierung
COM Port Setup	**Baud Rate:** 300/ 600/ 1200/ 2400/ 4800/ 9600/ 19200/ 38400 /57600 /115200 bps, Standard: 9600 **Parity Set:** None / Odd / Even, Standard: None **Data Length:** 7 / 8 bits, Standard: 8 bits **Stop bit:** 1 / 2 bits, Standard: 1 bit
Auto Sensor	**Auto mode:** Erkennt den Etikettentyp (schwarze Markierung, Lücke, und normales Papier) und stellt den Drucker automatisch dafür ein. **Gap mode:** Erkennt Etiketten mit Lücken. **Black mode:** Erkennt Etiketten mit schwarzen Markierungen.
LCD Language	Englisch Vereinfachtes Chinesisch Traditionelles Chinesisch Spanisch Italienisch Deutsch Französisch
Code Page Setup	Code Page 850, Code Page 852
Keyboard Setup	US International Großbritannien Französisch Deutsch Spanisch Italienisch Finnisch Holländisch Belgisch
Keyboard Mode	Durch drücken der PAUSE Taste können Sie eine Tastatur die am Drucker angeschlossen ist für den eigenständigen Druck benutzen. (Eine Tastatur am Drucke anschließen und dann die „Y" Taste drücken, hat die selbe Wirkung)
Preview	Diese Option erlaubt es ihnen die aktuelle Konfigurationseinstellungen auf dem LCD Display durchzusuchen. Drücken der FEED Taste läst Sie die Einstellungen durchsuchen.

LCD/LED Interpretieren

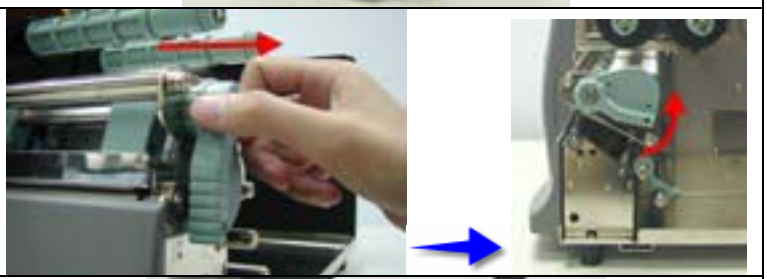
LCD Display	LED Licht			Piep	Beschreibung
	Power	Ready	Error		
Modelname Hx.xxx	Grün	Grün		1	H-xxx: Druckermodel; Hx.xxx: aktuelle Firmware.
Testdruck	Grün	Grün		3	Drucker ist im Testdruckmodus. Wenden Sie sich an Anhang B für zusätzliche Information.
Drucker im Hex Dump	Grün	Grün		3	Drucker ist im Dumpmodus. Wenden Sie sich an Anhang B für zusätzliche Information.
Auto Sensing mode	Grün			3	Drucker erkennt Etikettentyp automatisch. Wenden Sie sich an Anhang C für zusätzliche Information.
Modelname Pause	Grün	Grün			Drucker wurde angehalten, drücken Sie die PAUSE Taste um den Drucker wieder in Betrieb zu setzen.
Druckjob ist gelöscht	Grün	Grün			CANCEL Taste wurde gedrückt. Alle Druckjobs werden angehalten und gelöscht.
Press Feed key to continue print job	Grün		Rot		Drücken Sie die FEED Taste um den aktuellen Druckjob fertig zu stellen.
PROGRAM LOADING	Grün		Rot (Blinkt)		Drucker ladet neue Firmware
LOADING COMPLETE	Grün	Grün		1	Firmware wurde erfolgreich heruntergeladen.
Setting Mode	Grün	Grün		1	Drucker ist im Einstellungsmenü, bitte wenden Sie sich and den Einstellungsmenü-Abschnitt.

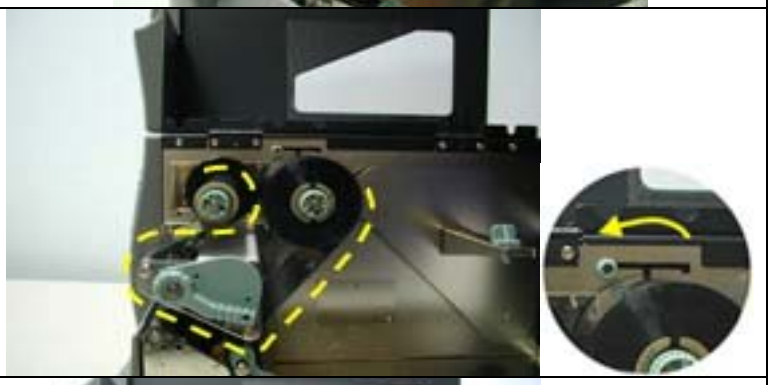
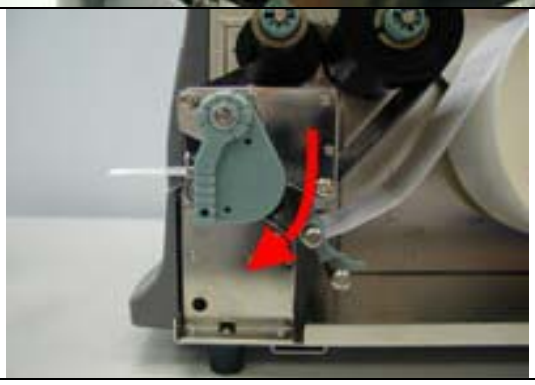
7. Material einlegen

Farbband ausgelaufen

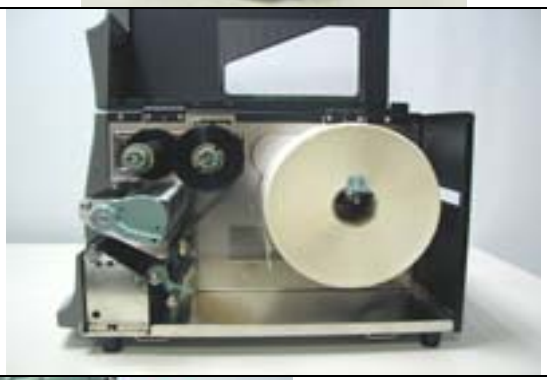
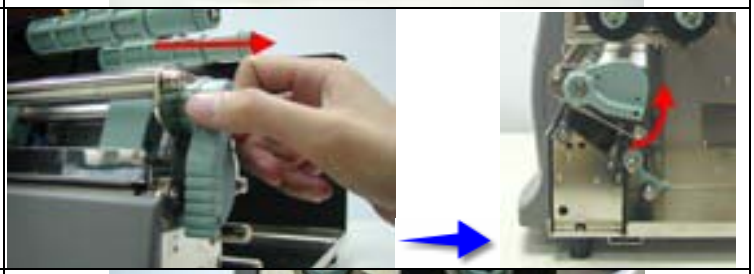
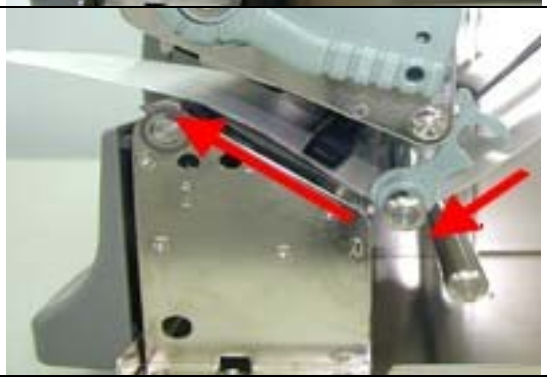
Falls das Farbband während eines Druckjobs ausläuft, wird der Drucker vier mal piepen und Sie werden das rote ERROR Licht sehen. Eine Nachricht wird dann auf dem LCD Display erscheinen. Wechseln Sie das Farbband ei es in dieser Anleitung erklärt wird. Das Drücken der FEED Taste wird den Druckjob dann fortsetzen.

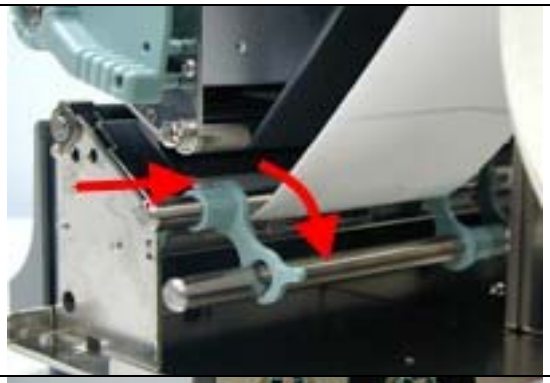
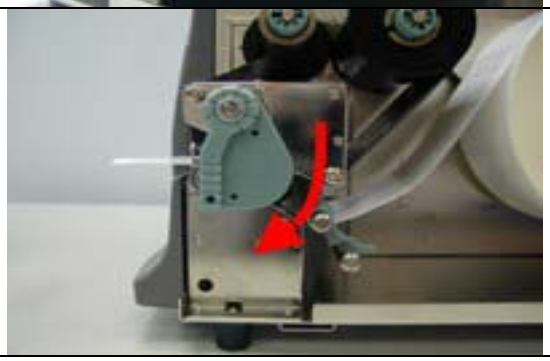
Farbband einlegen

1. Öffnen Sie den Druckerdeckel	
2. Ziehen Sie an dem Druckkopfhebel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Dies wird den Thermodruckkopf heben.	
3. Entfernen Sie das benutzte Farbband von dem Farbbandaufwickler und den Kern von dem Farbbandabwickler. 4. Schieben Sie ein neues Farbband auf den Farbbandabwickler 5. Schieben Sie den leeren Kern auf den Farbbandaufwickler.	
6. Leiten Sie das Farbband über die Farbbandzufuhrwalze. Seien Sie sicher, dass das Farbband über dem beweglichen Sensor bleibt.	

7. Wickeln Sie das Farbband um den Kern auf dem Farbbandaufwickler. Passen sie auf, dass die Farbbandrichtung stimmt.	
8. Farbband außen (Tinte auf der Außenseite der Rolle).	
9. Farbband innen (Tinte auf der Innenseite der Rolle).	
10. Befestigen Sie das Ende von dem Farbband an den Farbbandkern. Tesafilm oder ein Teil von einem Etikett kann dafür benutzt werden.	
11. Drehen Sie den Druckkopfhebel mit dem Uhrzeigersinn und vergewissern Sie sich, dass der Hebel einrastet. 12. Schließen Sie den Druckerdeckel und die Installation von dem Farbband ist fertig.	

Etiketten einlegen

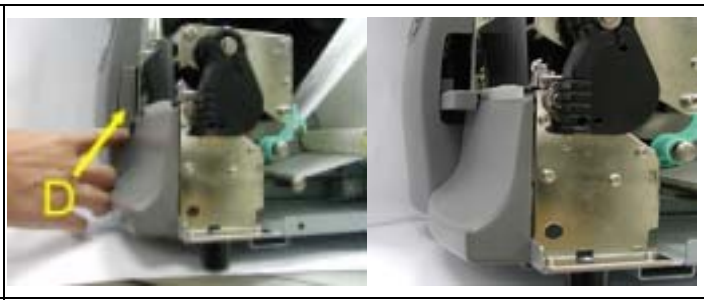
1. Öffnen Sie den Druckerdeckel.	
2. Schieben Sie eine neue Etikettenrolle auf den Rollenhalter, bis and die innere Wand des Druckers 3. Schieben Sie die Führung bis sie die Etiketten berührt. Die Führung sollte nicht zu stark and die Etikettenrolle gedrückt sein, damit die Etiketten nicht beschädigt werden.	
4. Ziehen Sie an dem Druckkopfhebel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Dies wird den Thermodruckkopf heben.	
5. Ziehen Sie die äußere Führung für die Etikettenzufuhr an die äußerste Position und drehen Sie die Führung nach oben.	
6. Leiten Sie die Etiketten durch die Etikettenzufuhrwalzen und unter den beweglichen Sensor, bis an das Abreißblech.	

7. Schieben Sie die innere Kante der Etiketten an die innere Führung. Dann schieben Sie die äußere Führung bis sie die äußere Etikettenkante berührt. 8. Drehen Sie die äußere Führung wieder nach unten und klammern sie fest.	
9. Drehen Sie den Druckkopfhebel mit dem Uhrzeigersinn und vergewissern Sie sich, dass der Hebel einrastet. 10. Schließen Sie den Druckerdeckel und die Installation der Etiketten ist fertig.	

Den Spendesensor aktivieren

Der Spendesensor spürt die Anwesenheit von gedruckten Eitketten. Mit dem aktivierten Spendesensor ist es möglich den Drucker im Abreiß- oder Spendemodus (Abreiß-und-Spende) zu benutzen. Wenden Sie sich an die „Tharo H-Serie internes Aufwicklermodul installieren" Anleitung in dieser Bedienungsanleitung für zusätzliche Information für die Spendeeinstellung.

Drucker für den Abreißmodus einstellen:

1. Drücken Sie den Spendesensor (D) um ihn aufzuklappen. 2. Positionieren Sie den Sensor an der richtigen Stelle und schließen Sie den Druckerdeckel. 3. Schalten Sie den Spendesensor in der Druckereinstellung ein.	

HINWEIS!
Wenn der Druckers Spendesensor aktiviert ist, wird ein Teil der Kante von dem Abreißblech blockiert. Dies kann ein Problem sein wenn die Etiketten nach dem Ausdruck abgerissen werden. In diesem Fall sollten perforierte Etiketten benutzt werden um das Abreißen der Etiketten einfacher zu machen.

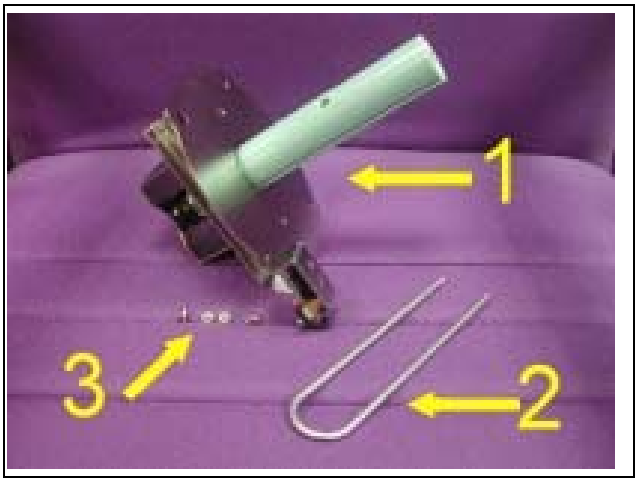
8. Sonderzubehör des Druckers installieren

Die auf Wunsch erhältlichen internen Aufwickler und Schneidemesser können einfach installiert und konfiguriert werden, mit nur einem Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2. Dieser Abschnitt enthält eine Liste der Teile und Installationsanleitungen für beide Sonderzubehöre.

VORSICHT!
Seien Sie sicher, dass der Netzschalter auf der „0" oder „OFF" Position ist.

VORSICHT!
Entfernen Sie das Netzkabel von dem Drucker bevor Sie irgendwelche Dienstleistungen vornehmen. Nichteinhaltung könnte zu Personenschaden oder zur Beschädigung des Druckers führen.

THARO H-Serie Aufwicklermodulzubehör

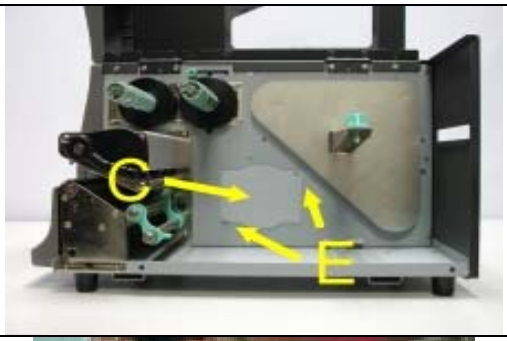
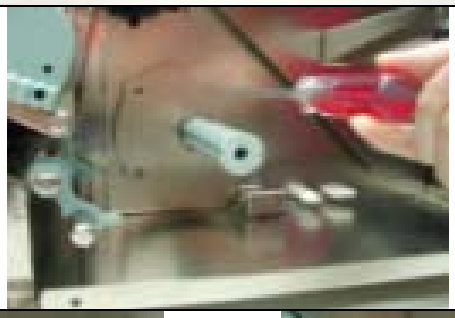
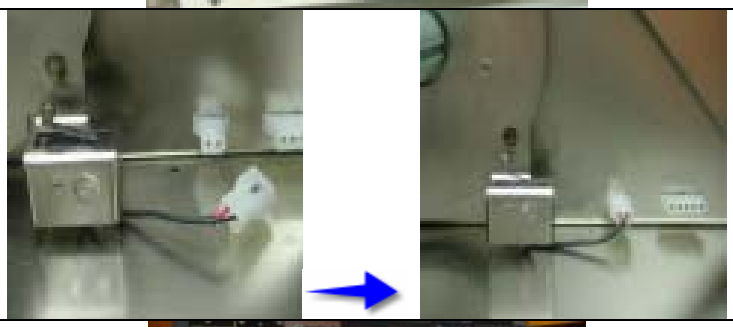
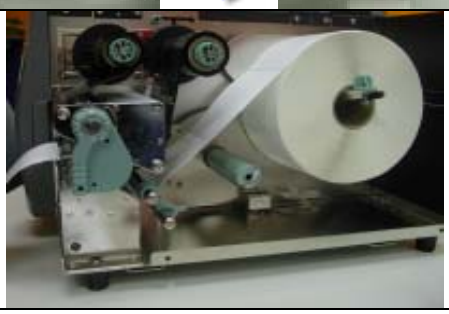
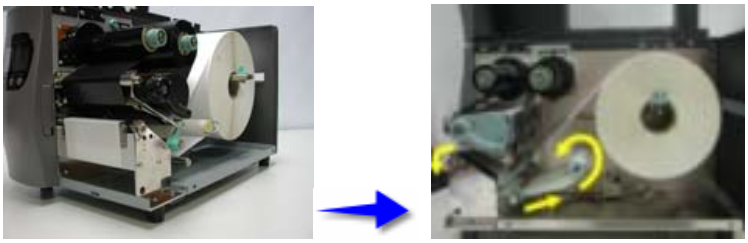
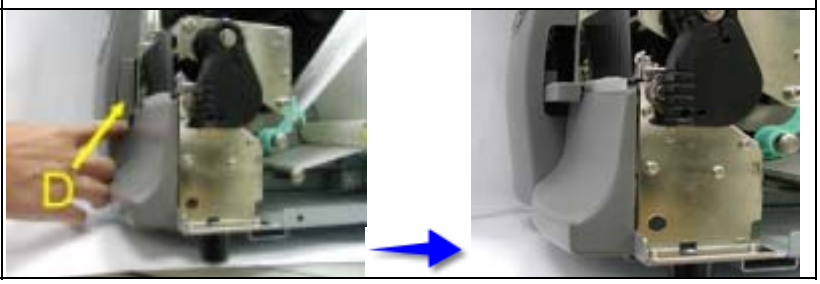


1. Aufwickelmodul
2. U-förmiger Metallbügel
3. Schrauben (M3X4.5) Menge 4

HINWEIS!
Der Aufwickler muss zusammen mit dem Spendesensor benutzt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Spendesensor in den Druckereinstellungen eingeschaltet ist bevor Sie den internen Aufwickler benutzen.

Hinweis!
Wenn das aufgewickelte Material einen Durchmesser von ungefähr 110 mm erreicht, wird der Maximummaterialschalter den Drucker anhalten. Der Drucker kann nur weiter drucken, wenn das benutzte Material entfernt ist.

THARO H-Serie internes Aufwicklungsmodul installieren

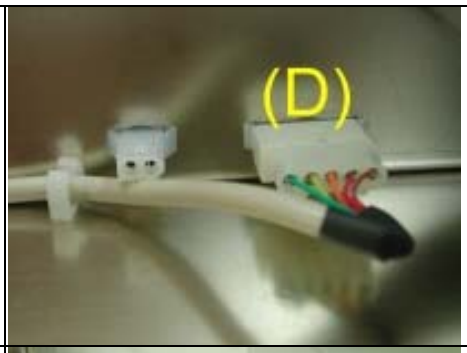
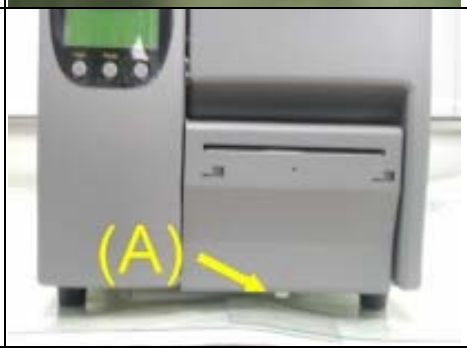
1. Öffnen Sie den Druckerdeckel und drehen Sie den Drucker seitwärts. 2. Entfernen Sie zuerst die zwei Schrauben (E) und dann die Deckplatte (C).	
3. Entfernen Sie den U-förmigen Bügel (2) von der Aufwicklerwelle. Dann installieren Sie das Aufwicklermodul (1) mit den vier mitgelieferten Schrauben (3).	
4. Nach der Installation von dem Aufwicklermodul (1) verbinden Sie das Kabel mit dem Aufwicklerkontrollstecker.	
5. Legen Sie Etiketten und ein Farbband ein (wenden Sie sich an den Material einlegen Abschnitt).	
6. Ziehen Sie mehrere Etiketten ab, bis sie ungefähr 400mm (16“) des Hintermaterials der Etiketten zur Verfügung haben. 7. Wickeln Sie das Material um den Aufwickler und benutzen Sie den Metallbügel um das Material im Platz zu halten.	
8. Drücken Sie den Spendesensor (D) um ihn aufzuklappen. 9. Positionieren Sie den Sensor an der richtigen Stelle und schließen Sie den Druckerdeckel.	

THARO H-Serie Schneidemessermodulzubehör

	1. Schneidemesserabdeckung 2. Schneidemessermodul und Stecker 3. Schrauben (M3X8), Stückzahl 2 4. Schraube (M3X4.5) 5. Kartenablage 6. Kabelklammern, Stückzahl 2

THARO H-Serie Schneidemessermodul installieren

1. Stellen Sie sich der Vorderseite des Druckers gegenüber und schrauben Sie die untere Abdeckungsschraube (A) los. Entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung (B) NICHT mit Gewalt. Trennen Sie die Hackenklammern von dem Gehäuse und heben Sie die Abdeckung um Sie zu entfernen.	
2. Öffnen Sie den Druckerdeckel und entfernen Sie das Abreißblech (C) mit einem Schraubenzieher.	
3. Positionieren Sie das Schneidemessermodul (2) und befestigen Sie es an dem Drucker mit den zwei mitgelieferten Schrauben (3).	

4. Verbinden Sie den Kabel – und Kabelkontroll-stecker (D).	
5. Befestigen Sie die Kabelklammern (6) an das Kabel und stecken Sie die Klammern in die Löcher.	
6. Positionieren Sie die Schneidemesser-abdeckung (1) über dem Schneidemesser-modul und benutzen Sie die untere Abdeckungsschraube um die Abdeckung zu befestigen.	
7. Fügen Sie die Kartenablage (5) in die entsprechenden Schlitze in der Schneidemesserabdeckung (1) und dann schieben Sie die Kartenablage nach links. Befestigen Sie die Kartenablage mit der mitgelieferten Schraube (4).	
7. Legen Sie Etiketten und ein Farbband ein (wenden Sie sich and den Material einlegen Abschnitt). Schließen Sie den Druckdeckel und die Installation ist fertig.	

9. Drucker mit PS/2 Tastatur benutzen

Tastaturmodus an/ausschalten

Hinweis!
Die Position der Tastaturtasten kann je nach Sprache anders sein! Bitte geben Sie die richtige Tastatursprache in der Druckereinstellung ein (Wenden sie sich an „Menüpunkte und Optionen verfügbar im Tastaturmodus")

Die PS/2 Schnittstelle kann benutzt werden um eine Tastatur für eigenständiges drucken ohne Computer zu benutzen. Wenn ein Etikett einmal aus dem Speicher gewählt ist, können die variablen Daten und Anzahl der Etiketten mit Hilfe von dem LCD Display eingegeben werden. Der Benutzer kann Auswahlen machen und variable Daten mit der angeschlossenen Tastatur eingeben. Das LCD Display zeigt dem Benutzer welche Daten eingegeben wurden. Um den Tastaturmodus einzuschalten:

1. Stecken Sie das Kabel von einer standard PS/2 Tastatur in die PS/2 Schnittstelle an der Hinterseite des Druckers.
2. Der Drucker wird merken, dass eine Tastatur angeschlossen ist und die Nachricht „Enter Keyboard Mode? [y/n]" anzeigen.
3. Drücken Sie die „Y" Taste um den Tastaturmodus einzuschalten.

Während der Drucker im Tastaturmodus ist können Sie die ESC Taste drücken um in das vorherige Menü zu gelangen. Um den Tastaturmodus zu beenden, drücken Sie die ESC Taste und das LCD Display zeigt die Nachricht „Exit Keyboard Mode? [y/n]„ an. Drücken Sie die „Y„ Taste auf der Tastatur um den Tastaturmodus zu beenden.

HINWEIS!
Sie können den Tastaturmodus auch mit dem Einstellungsmenü des Druckers beenden. Wählen Sie einfach „Exit KB Mode„ aus dem Menü.

Um den Tastaturmodus wieder zu benutzen, lassen Sie die Tastatur an den Drucker angeschlossen und schalten Sie den Drucker aus und wieder an. Wenn die Nachricht „Enter Keyboard Mode? [y/n] „ auf dem LCD Display erscheint, drücken Sie einfach die „Y„ Taste.

Menüpunkte und Optionen vorhanden im Tastaturmodus

Wenn der Drucker erst mal im Tastaturmodus ist, wird dem Benutzer ein Menü aufgewiesen. Der Benutzer kann dann das Menü mit Hilfe der Tastaturpfeile durchsuchen. Ein Menüpunkt wird gewählt in dem der Menüpunkt markiert und dann die Eingabetaste gedrückt wird. Die Menüpunkte haben folgende Funktionen:

HINWEIS!
Die "Keyboard Setup" und "Code Page Setup" Optionen sind auch in dem Druckereinstellungsmenü. Die gezeigten Werte für diese beiden Optionen werden von der Druckereinstellung kommen und Änderungen dieser Optionen werden in der Druckereinstellung wiedergespiegelt (Wenden Sie sich an „Menüpunkte und verfügbare Option der Druckereinstellung).

Recall Label	Erlaubt es dem Benutzer eine Auswahl von allen heruntergeladenen Etikettenformaten zu machen. Benutzen Sie die nach oben/unten Pfeile auf der Tastatur um die Etikettenformate durchzusuchen und drücken Sie die Eingabetaste um eine Auswahl zu machen. Der Benutzer wird dann nach variablen Daten und Anzahl der zu druckenden Etiketten gefragt. Falls keine Etikettenformate auf dem Drucker gespeichert sind wird der Benutzer die Nachricht „No label format in memory" sehen.
Keyboard Setup	**USA International** **Großbritannien** **Französisch** **Deutsch** **Spanisch** **Italienisch** **Finnisch** **Niederländisch** **Belgisch**
Code Page Setup	**Code Page 850**, **Code Page 852**
Exit KB Mode	Beendet Tastaturmodus und kehrt den Drucker in den Druckbereitmodus zurück.

Anhang A. Schnittstellen

Parallele Schnittstelle

Die Drucker sind mit einer 36-poligen Anschlussbuchse ausgestattet. Jedes standard IBM PC kompatible Parallelkabel kann für den Anschluss an den Drucker benutzt werden. Falls irgendwelche Schwierigkeiten entstehen, kann die untere Tabelle benutzt werden um ein geeignetes Kabel zu erhalten.

PIN	FUNKTION	Sender
1	Strobe	Host
2-9	Data 0-7	Host
10	Acknowledge	Printer
11	Busy	Printer
12	Paper Empty	Printer
13	Select	Printer
14-15	N/C	
16	Signal Ground	
17	Chassis Ground	
18	+5V DC	
19-30	Signal Ground	
31	Init	
32	Fault	
33	Signal Ground	
34-36	Select	

Serielle Schnittstelle

Die Drucker sind mit einer 9-poligen SUB-D Anschlussbuchse, die als serielle Schnittstelle dient, ausgestattet.

HINWEIS!
Seien Sie sicher dass die "COM Port Setup Option" Einstellungen des Druckers die Selben wie die der Software mit der Sie drucken sind.

Anschlusstyp: DB9 weiblich, Pin Anordnung wie folgend:

PIN	1	2	3	4	5	6	7	8	9
FUNKTION	+5 V	TXD	RXD	N/C	GND	N/C	CTS	RTS	N/C

Serielle Schnittstelle vom PC zum Drucker

PC				Drucker
---	1		1	+5V
RXD	2		2	TXD
TXD	3		3	RXD
DTR	4		4	N/C
GND	5		5	GND
DSR	6		6	N/C
RTS	7		7	CTS
CTS	8		8	RTS
---	9		9	N/C

USB Schnittstelle

Der Drucker ist mit einer Typ B USB Schnittstellenbuchse ausgestattet, die an jede kompatible USB Schnittstelle angeschlossen werden kann.

PIN	1	2	3	4
FUNKTION	USBVCC	D-	D+	GND

USB HS Serial Converter Installation

1. Wenn das USB Kabel angeschlossen ist wird der PC das neue Gerät automatisch finden und den Installationsvorgang fortsetzen. Zuerst werden Sie das „Neue Hardware gefunden" Fenster sehen und dann das „Assistent für das Suchen neuer Hardware" Fenster.

Assistent für das Suchen neuer Hardware
Willkommen
Dieser Assistent installiert einen Treiber für ein Gerät.
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

2. Bestätigen Sie, dass die Installations-CD, die mit dem Drucker geliefert wurde, in dem CD-Laufwerk ist. Wählen Sie „Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)" und klicken Sie dann auf Weiter.

Assistent für das Suchen neuer Hardware
Hardwaretreiber installieren
Ein Gerätetreiber ist ein Programm, das das Ansprechen des Geräts durch das Betriebssystem ermöglicht.
Der Assistent wird die Installation des Geräts fertig stellen:
USB <-> Serial
Gerätetreiber sind Programme zum Steuern der Hardware. Für das neue Gerät sind Treiberdateien erforderlich. Klicken Sie auf "Weiter", um diese Treiberdateien zu suchen und die Installation zu abzuschließen.
Wie möchten Sie vorgehen?
Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)
Alle bekannten Treiber für das Gerät in einer Liste anzeigen und den entsprechenden Treiber selbst auswählen
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

3. Wählen Sie „CD-ROM-Laufwerke" für die Quelle der Treiberdateien.

Assistent für das Suchen neuer Hardware
Suche nach Treiberdateien
Geben Sie an, wo nach den Treiberdateien gesucht werden soll.
Nach Treiberdateien für folgende Geräte suchen:
USB <-> Serial
Der Assistent sucht in der Treiberdatenbank und auf den angegebenen Laufwerken nach passenden Treibern.
Klicken Sie auf "Weiter", um die Suche zu starten. Wenn der Suchvorgang auf einer Diskette oder einem CD-ROM-Laufwerk ausgeführt wird, legen Sie zuvor den Datenträger ein.
Andere Quellen für die Suche:
Diskettenlaufwerke
CD-ROM-Laufwerke
Andere Quelle angeben
Microsoft Windows Update
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

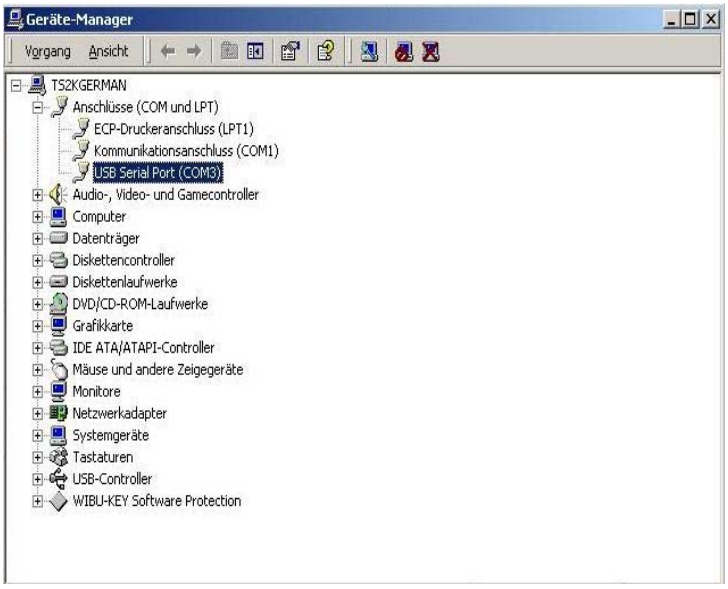
4. Wenn der passende USB Treiber gefunden wurde klicken Sie auf Weiter.

Assistent für das Suchen neuer Hardware
Treiberdateien - Suchergebnisse
Die Suche nach den Treiberdateien für das Gerät ist beendet.
Für folgendes Gerät wurde ein Treiber gefunden:
USB High Speed Serial Converter
Es wurde ein passenderer Treiber für dieses Gerät gefunden, als der Treiber, der bereits installiert ist. Klicken Sie auf "Weiter", um diesen zu installieren.
\\minnie\sys\common\torickm\godex\h-series cd\usb_serial converter drivers\ftdibus.inf
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

5. Der USB Treiber benutzt einen virtuellen COM Anschluss der alle Daten auf den USB Anschluss umleitet. In dem Geräte-Manger wird es als ein COM Anschluss erscheinen.

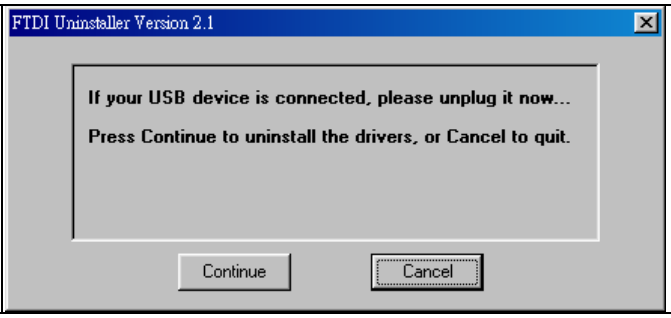
6. Systemsteuerung/System/Geräte-Manger wird ihnen die Anschlüsse zeigen. In diesem Beispiel ist COM3 unser virtueller Anschluss.

7. Nach dem die USB Gerätetreiber installiert sind, kann das USB Gerät mit jeder Software (wie Easylabel oder Windows-Treibern) Etiketten drucken. Im dargesteltten Beispiel würden wir alle Druckaufträge für diesen Drucker nach COM3 senden.



Den USB HS Serial Converter entfernen

Um den USB Gerätetreiber zu entfernen, öffnen Sie die Systemsteuerung und wählen Software aus der Liste. Wählen Sie Die entsprechende Software aus der Liste und klicken Sie auf die Enfernenschaltfläche. Das rechte Fenster wird auf dem Bildschirm erscheinen. Klicken Sie auf „Continue" um den USB Gerätetreiber zu entfernen.


FTDI Uninstaller Version 2.1
If your USB device is connected, please unplug it now...
Press Continue to uninstall the drivers, or Cancel to quit.
Continue
Cancel

PS/2 Schnittstelle

Die PS/2 Schnittstelle kann benutzt werden um eine Tastatur für den eigenständigen Ausdruck ohne Computer anzuschließen (Wenden Sie sich an Abschnitt 9 Drucker mit PS/2 Tastatur benutzen).

PS/2 Schnittstelle von Tastatur zum Drucker

Tastatur				Drucker
DATA	1		1	DATA
N/C	2		2	N/C
GND	3		3	GND
VCC	4		4	VCC
CLOCK	5		5	CLOCK
N/C	6		6	N/C

Anhang B – Fehlermeldung / Fehlersuche

Selbsttest

Die Selbsttestfunktion des Druckers druckt ein Testetikett mit jedem Druck der FEED Taste. Das Testetikett besteht aus einem Muster und verschiedener Information über die Konfiguration und den Status des Druckers.

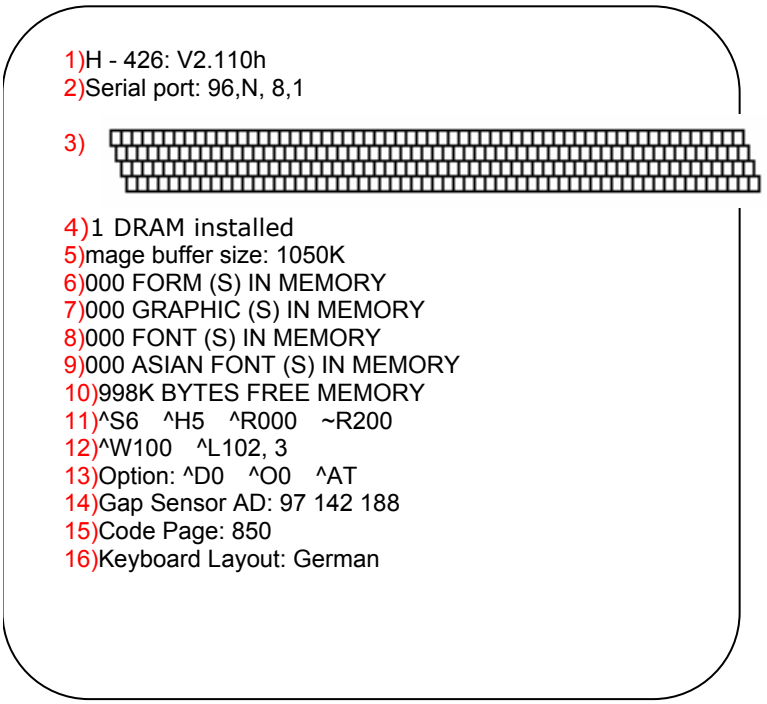
Um einen Selbsttest anzufangen:
1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Drücken und halten Sie die FEED Taste.
3. Schalten Sie den Drucker an, während Sie noch immer die FEED Taste gedrückt halten.
4. Lassen Sie die FEED Taste los nachdem der Drucker drei mal gepiept hat.

Nach ungefähr einer Sekunde wird der Drucker das Testetikett drucken und das LCD Display wird die Nachricht „Self test" anzeigen. Drücken Sie einfach die CANCEL Taste um den Selbsttest zu beenden.

1)Model & Version
2)Serielle Schnittstelleeigenschaften

3)Testmuster

4)DRAM installiert
5)Grafikpuffergröße
6)Anzahl der Formate
7)Anzahl der Grafiken
8)Anzahl der Zeichensätze
9)Anzahl der asiatischen Zeichensätze
10)Freie Speichergröße
11)Geschwindigkeit, Dichte, Ref. Punkt, Druckrichtung
12)Etikettenbreite und -länge
13)Schneidemesser und Abreißmodus
14)Lückensensor AD
15)Code Page
16)Tastaturlayout


1)H - 426: V2.110h
2)Serial port: 96,N, 8,1
3)
4)1 DRAM installed
5)mage buffer size: 1050K
6)000 FORM (S) IN MEMORY
7)000 GRAPHIC (S) IN MEMORY
8)000 FONT (S) IN MEMORY
9)000 ASIAN FONT (S) IN MEMORY
10)998K BYTES FREE MEMORY
11)^S6 ^H5 ^R000 ~R200
12)^W100 ^L102, 3
13)Option: ^D0 ^O0 ^AT
14)Gap Sensor AD: 97 142 188
15)Code Page: 850
16)Keyboard Layout: German

Dumpmodus

Der Dumpmodus gibt ihnen die Fähigkeit die Befehle in der Reihenfolge in der Sie von dem Drucker empfangen werden zu drucken anstatt diese Befehle auszuführen.

Um den Dumpmodus zu aktivieren:
1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Drücken und halten Sie die FEED Taste.
3. Schalten Sie den Drucker an währen Sie noch immer die FEED Taste gedrückt halten.
4. Der Drucker wird drei mal piepen halten Sie noch immer die FEED Taste gedrückt und der Drucker wird ein viertes mal piepen.
5. Wenn das LCD Display die Nachricht „Im Hex Dump" zeigt, lassen Sie die FEED Taste los. Der Drucker ist jetzt im Dumpmodus.
6. Senden Sie Befehle an den Drucker und bestätigen Sie das die ausgedruckten Befehle mit den gesendeten Befehlen von ihrer Anwendung übereinstimmen.
7. Drücken Sie die FEED Taste um den Dumpmodus zu deaktivieren. Der Drucker wird bestätigen, dass der Dumpmodus deaktiviert wurde.

Bedeutungen der LCD Fehler- and LED Lichtmeldungen

LCD Display	LED Licht			Pieps	Beschreibung	Lösung
	Power	Ready	Error			
Printhead is opened	Grün		Rot	4	Der Thermodruckkopf ist nicht richtig eingerastet.	Öffnen Sie den Thermodruckkopf und vergewissern Sie sich, dass er beim schließen einrastet.
Entering the Cooling Process	Grün		Rot		Thermodruckkopf ist zu heiß.	Drucker wird wieder Druckbereit sein sobald sich der Druckkopf abkühlt
Out of ribbon or check ribbon sensor	Grün		Rot	3	Kein Farbband installiert und Direktthermo-Material wird benutzt.	Bestätigen Sie dass der Drucker im Direktthermomodus ist.
					Das Farbband ist ausgelaufen oder der Farbbandab-wickler bewegt sich nicht.	Legen Sie ein neues Farbband ein.
Out of media or check media gap sensor	Grün		Rot	2	Sensor kann kein Papier erkennen.	Bestätigen Sie das die Markierung des beweglichen Sensors and der richtigen Stelle ist. Falls der Sensor immer noch nicht funktioniert, wiederholen Sie die Auto Sensing Schritte.
					Die Etikettenrolle ist leer oder der Etikettensensor kann keine Etiketten erkennen.	Legen Sie eine neue Etikettenrolle ein. Falls der Sensor immer noch nicht funktioniert, wiederholen Sie die Auto Sensing Schritte.
Check paper setting	Grün		Rot	2	Falscher Papiervorschub.	Mögliche Ursachen: 1. Die Etiketten fallen in die Lücke hinter der Antriebsrolle. 2. Etiketten Lücke oder schwarze Markierung kann nicht gefunden werden. 3. Schwarz markierte Etiketten sind leer.
Command is not recognized	Grün		Rot	2	Falscher Befehl	Überprüfen Sie die Druckerbefehle nach falschen Befehlen oder fehlenden Parametern.
Memory is full	Grün		Rot	2	Speicher ist voll	Löschen sie nutzlose Daten auf dem Speicher oder installieren sie das optionale Speichermodul.
Filename can not be found	Grün		Rot	2	Datei kann nicht gefunden werden	Benutzen Sie den "~X4" Befehl um alle Dateien zu drucken. Bestätigen Sie, dass die Dateien existieren und dass die Namen übereinstimmen.
Filename is repeated	Grün		Rot	2	Eine andere Datei mit dem selben Namen existiert.	Ändern Sie den Dateinamen und wiederholen Sie den Vorgang.
No label format in memory	Grün	Grün		2	Sie versuchen ein Etikettenformat zu laden wenn keine gespeichert sind.	Drücken Sie die Eingabe oder ESC Taste um den Fehler zu löschen. Dann laden Sie zuerst ein Etikettenformat herunter bevor Sie versuchen es zu drucken.

Der Drucker wird alle Warnungsignale mit einer kurzen Pause dazwischen, wiederholen.

Probleme und vorgeschlagene Lösungen

Problem	Vorgeschlagene Lösung
LCD zeigt keine Nachricht wenn der Drucker angeschaltet ist	◆ Prüfen Sie das Netzkabel
Rotes Licht leuchtet nach dem der Ausdruck aufhört.	◆ Prüfen Sie die Softwareeinstellungen oder Befehlfehler ◆ Prüfen Sie ob Etiketten oder Farbband gewechselt werden müssen ◆ Prüfen Sie ob Etiketten eingeklemmt sind ◆ Bestätigen Sie, dass der Druckkopf richtig geschlossen ist ◆ Prüfen Sie ob der Sensor mit Papier/Etiketten bedeckt ist ◆ Falls ein Schneidemesser installiert ist, bestätigen Sie, dass es richtig funktioniert.
Nichts druckt auf den Etiketten	◆ Bestätigen Sie, dass die Tintenseite des Farbbands das Etikett berührt ◆ Wählen Sie den richtigen Druckertreiber ◆ Wählen Sie die richtigen Etiketten und Druckmodus
Etikettenstau während des Ausdrucks	◆ Räumen Sie den Stau ab und vergewissern Sie sich dass der Druckkopf sauber ist
Nur ein Teil des Etiketts wurde gedruckt	◆ Prüfen Sie ob das Farbband and dem Druckkopf klebt ◆ Prüfen Sie ob die Software Fehler verursacht hat ◆ Prüfen Sie ob die Startpositionseinstellung Fehler hat ◆ Prüfen Sie ob das Farbband gefaltet ist ◆ Prüfen Sie ob der Farbbandabwickler Reibung mit der Antriebsrolle verursacht ◆ Prüfen Sie ob die Spannung der Stromversorgung stimmt
Ein Teil des Etiketts wurde nicht vollständig gedruckt	◆ Prüfen Sie ob der Druckkopf dreckig ist ◆ Benutzen Sie den Befehl "~T" um einen Testdruck zu machen und zu sehen ob der Druckkopf die Breite des Etiketts druckt ◆ Prüfen Sie die Qualität von dem Farbband und den Etiketten.
Ausdruck nicht auf der gewünschten Position	◆ Prüfen Sie ob der Sensor schmutzig oder mit Material bedeckt ist ◆ Prüfen Sie ob die Hinterseite der Etiketten für ihren Bedarf geeignet ist. Wenden Sie sich an ihren Reseller für mehr Information. ◆ Prüfen Sie ob die Kante der Etikettenrolle mit der Etiketten-führung richtig ausgerichtet ist.
Etiketten werden während dem Ausdruck übersprungen	◆ Prüfen Sie ob die Eingabe für die Etikettenhöhe stimmt ◆ Prüfen Sie ob der Sensor schmutzig oder mit Material bedeckt ist
Verwischter oder verschwom-mener Ausdruck	◆ Prüfen Sie die Eingabe der Druckdunkelheit ◆ Prüfen Sie ob der Druckkopf schmutzig ist
Schneidemesser schneidet krumm	◆ Bestätigen Sie, dass die Etiketten richtig installiert sind.
Das Schneidemesser hat das Etikett nicht durchgeschnitten	◆ Prüfen Sie ob das Etikett dicker als 0,16mm ist.
Wenn das Schneidemesser benutzt wird können die Etiketten nicht vorgeschoben werden oder unnormales Schneiden kommt vor	◆ Prüfen Sie ob das Schneidemesser richtig installiert ist ◆ Prüfen Sie die Sauberkeit der Walzen ◆ Prüfen Sie die Länge des Etiketts. Die Länge muss mindestens 35mm sein.
Der Spendesensor funktioniert nicht richtig	◆ Prüfen Sie ob der Sensor mit Staub bedeckt ist ◆ Bestätigen Sie, dass die Etiketten richtig installiert sind

Anhang C – Wartung und Einstellung

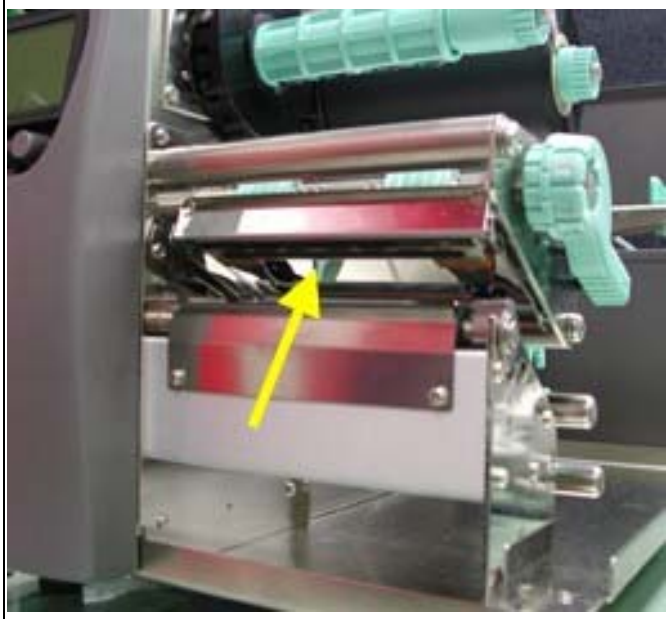
Thermodruckkopf reinigen

VORSICHT!
Der Druckkopf ist der gebrechlichste Teil ihres Druckers. Benutzen Sie [illegible]ne spitzen der grobe Gegenstände um den Druckkopf zu reinigen. Fassen Sie die Glasoberfläche nicht mit ihrer Hand an.

VORSICHT!
Während des Druckvorgangs erhitz der Druckkopf. Versuchen Sie nicht den Druckkopf zu reinigen, bis er abgekühlt ist.

Wenn Etiketten gedruckt werden, sammelt sich Schmutz wie zum Beispiel Papierstaub, Tinte und Etikettenklebe auf dem Thermodruckkopf. Dies kann schlechte Druckqualität und unvollständige Ausdrücke verursachen. In diesem Fall muss der Druckkopf gesäubert werden:

1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Öffnen Sie den Druckerdeckel.
3. Ziehen Sie an dem Druckkopfhebel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Dies wird den Thermodruckkopf heben.
4. Entfernen Sie die Etiketten und das Farbband des Druckers.
5. Säubern Sie die Druckkopfoberfläche mit einem speziellen Reinigungsstift oder mit einem in Isopropyl Alkohol getauchtem Wattestäbchen.
6. Lassen Sie den Druckkopf 2-3 Minuten trocknen bevor Sie den Drucker wieder einschalten.



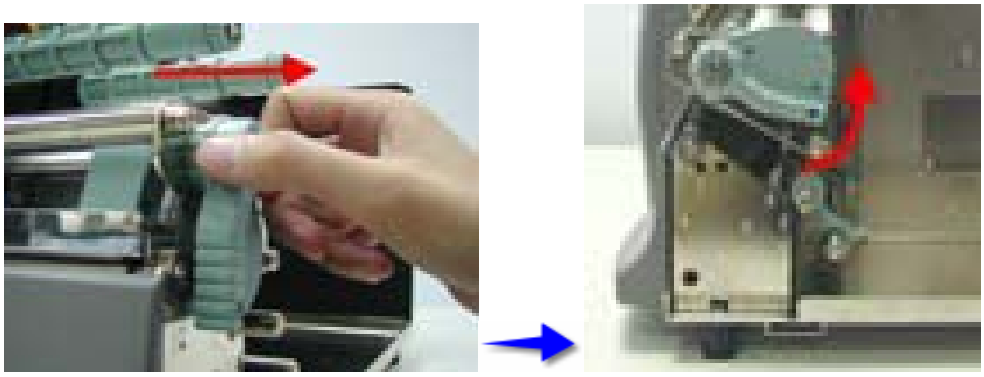
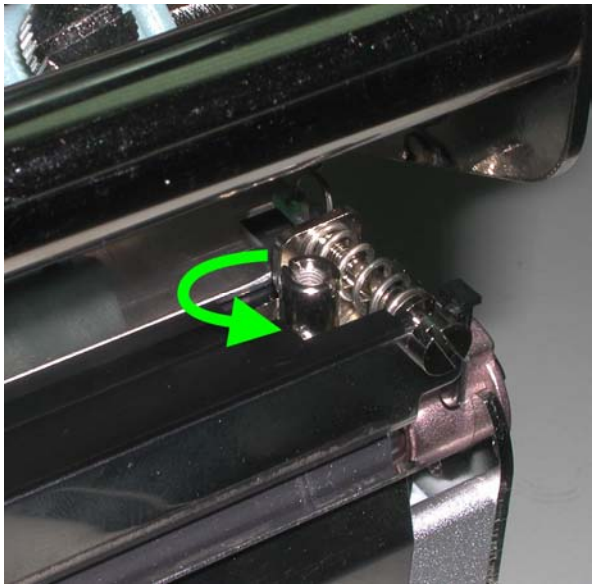
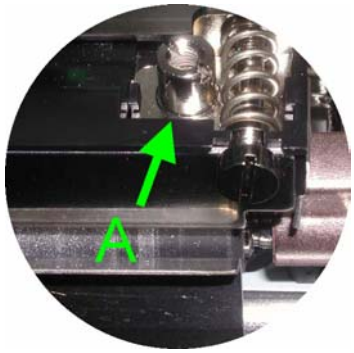
HINWEIS!
Damit der Druckkopf länger sauber bleibt, sollte der Druckerdeckel immer geschlossen sein. Um Druckqualität und längeren Gebrauch des Druckkopfes zu versichern, benutzen Sie keine staubigen oder schmutzigen Druckmaterialen.

HINWEIS!
Vorgeschlagene Intervalls für das Säubern des Thermodruckkopfes:
Direktthermodruck – Jedes mal wenn eine Etikettenrolle gewechselt wird.
Thermotransferdruck – Jedes mal wenn das Farbband gewechselt wird.

.

Drucklinieneinstellung des Thermodruckkopfes

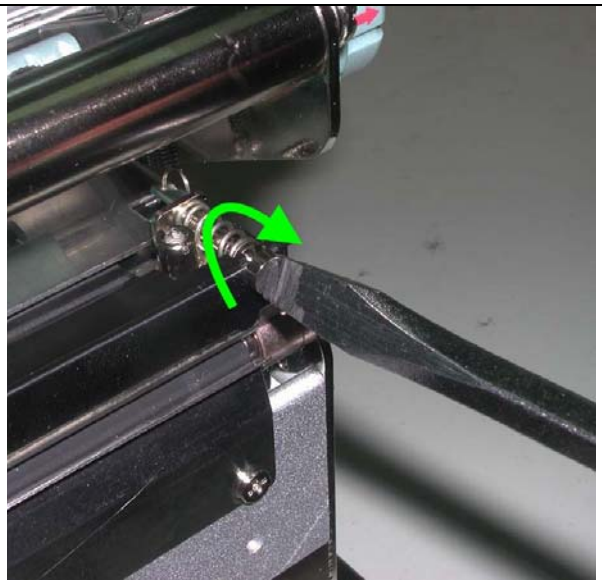
Wenn Sie auf steifem oder dickem Papier drucken, muss die Drucklinie (Richtung des Papiervorschubs) nach vorne bewegt werden. Dies wird bessere Ausdrucksqualität erzeugen.

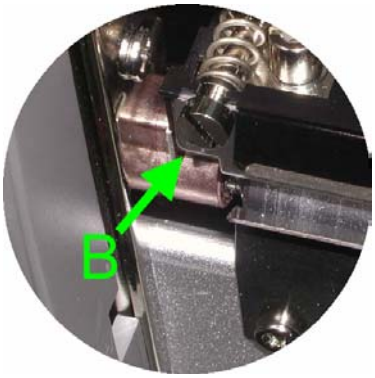
1. Ziehen Sie an dem Druckkopfhebel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Dies wird den Thermodruckkopf heben.	
2. Benutzen Sie einen Schlitzschrauben-dreher um die Schrauben (A markiert) an beiden Seiten von dem Druckkopf eine ganze Umdrehung zu lösen (wie von dem Pfeil gezeigt).	 

HINWEIS!
Nehmen Sie keine Drucklinieneinstellung vor bis beide Schrauben (markiert A) eine ganze Umdrehung gelöst wurden.

3. Bewegen Sie die Drucklinie ganz nach Hinten, indem Sie die Schrauben (markiert B) an beiden Seiten des Druckkopfs gegen den Uhrzeigersinn drehen.

4. Dann drehen Sie die Schrauben jeweils eine viertel Umdrehung um die Drucklinie vorwärts zu bewegen. Drehen Sie beide Schrauben gleich viel um sicher zu sein dass die Drucklinie und Antriebsrolle Parallel sind.





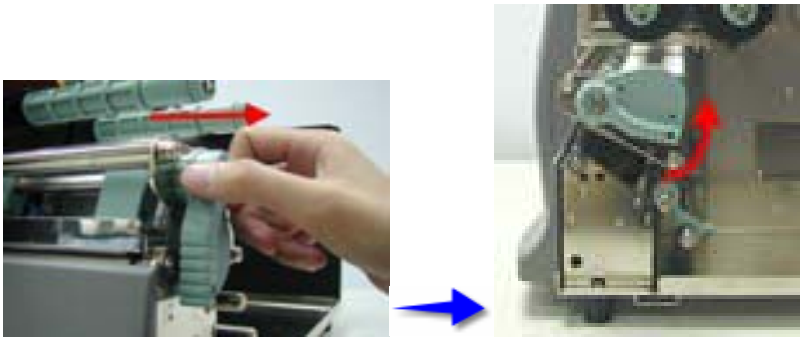
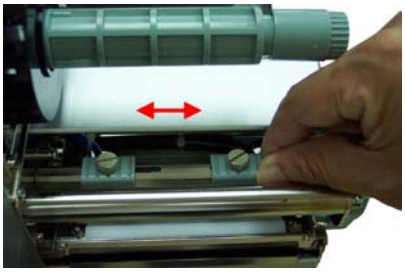
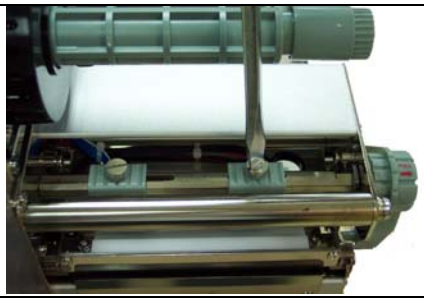
Eine ganze Umdrehung der Schraube (markiert B) wird den Druckkopf 0.5mm bewegen.

5. Wenn die Justagen der Drucklinie fertig sind, benutzen Sie einen Schlitzschrau-bendreher um die Schrauben an den Seiten des Druckkopfs fest zu schrauben.

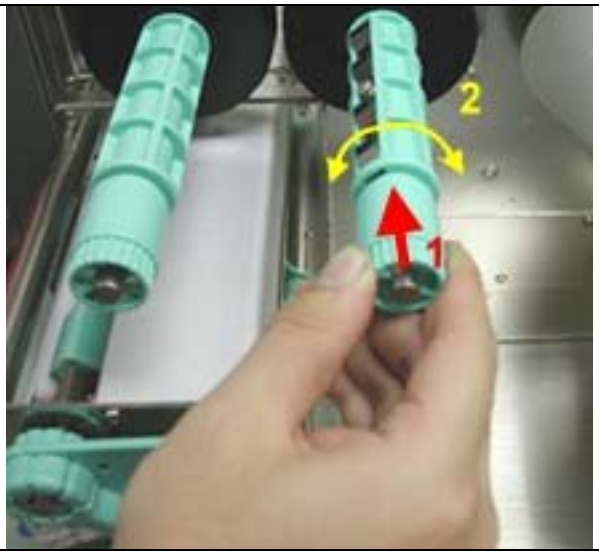
6. Drucken Sie ein Testetikett mit einem schwarzen Feld über die ganze breite des Etiketts um die Druckqualität zu prüfen. Wenn notwendig wiederholen Sie Schritt 4 und 5 bis die gewünschte Druckqualität erreicht ist.

Position/ Justagen der Druckmechanik

Falls eine Seite der gedruckten Etiketten nicht richtig druckt oder das Farbband faltig wird, justieren Sie den Druck oder Position der Druckmechanik.

1. Ziehen Sie an dem Druckkopfhebel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Dies wird den Thermodruckkopf heben.	
2. Bewegen Sie die Druckmechanik an der rechten Seite. Normalerweise wird die Druckmechanik bei breiten Etiketten weiter entfernt von der Mittenwand sein und umgekehrt für schmale Etiketten.	
3. Benutzen Sie einen Schlitzschraubendreher um den Druck der Druckmechanik zu justieren. Drehen Sie die Schraube mit dem Uhrzeigersinn und der Druck wird erhöht. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn und der Druck wird verringert.	

Farbbandspannung justieren

Wegen den unterschiedlichen Farbbandmaterialen können Farbbandfalten beim drucken erstehen. Wenn dies passiert, erhöhen Sie die Farbbandspannung auf folgende Weise: 1. Drücken Sie das Ende des Abwicklers ein. 2. Dann drehen Sie den Aufwickler mit dem Uhrzeigersinn um die Spannung zu erhöhen. Falls schmale Etiketten benutzt werden (besonders Etiketten mit einer Breite von weniger als 5cm), könnte der Drucker Probleme mit dem Etikettenvorschub haben. Wenn dies passiert, verringern Sie die Spannung auf folgernde Weise: 1. Drücken Sie das Ende des Abwicklers ein. 2. Dann drehen Sie den Abwickler gegen den Uhrzeigersinn um die Spannung zu verringern.	

Auto Sensing

Wenn Sie Auto Sensing benutzen erkennt und speichert der Drucker automatisch den Etikettentyp und die Länge (schwarz markiertes Papier). Dann kann der Drucker die Etikettenposition genau erkennen.

1. Justieren Sie den Etikettensensor so dass er die Etikettenlücken oder schwarze Markierungen wahrnehmen kann.

2. Schalten Sie den Drucker aus und halten Sie die PAUSE Taste gedrückt.

3. Schalten Sie den Drucker an während Sie noch immer die PAUSE Taste gedrückt halten.

4. Der Drucker wird drei mal piepen und das Display wird „Auto Sensing mode" anzeigen. Lassen sie nun die PAUSE Taste los.

5. Der Drucker wird jetzt die Etiketten Größe/Länge erkennen und speichern.

6. Das Display wird die Messungen in Punkten anzeigen und der Drucker kehrt in den Druckbereitmodus zurück.

HINWEIS!
Normalerweise wird der Drucker Auto Mode eingestellt haben und Etiketten werden richtig erkannt. Einige Etiketten haben Lücken und schwarze Markierungen, in diesem Fall müssen Sie entweder den Modus für schwarze Markierungen oder Lücken in dem Druckereinstellungsmenü wählen.

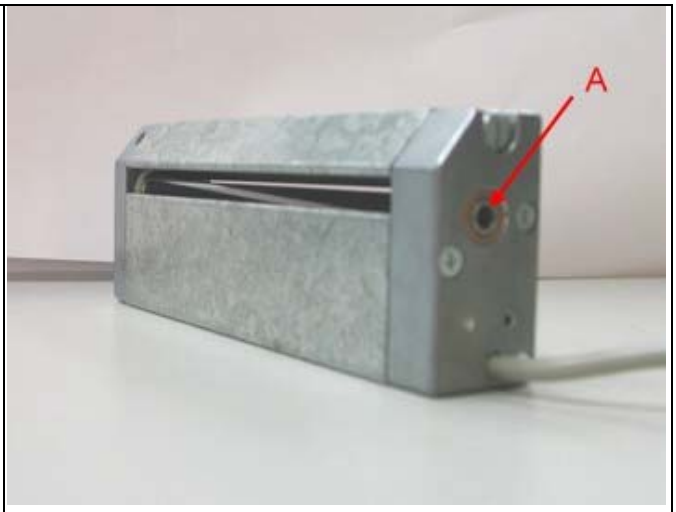
Papierstau im Schneidemesser beheben

1. Falls sie einen Papierstau haben oder das Schneidemesser eine Betriebsstörung hat, schalten Sie den Drucker aus.

2. Das Schneidemesser hat ein Loch (markiert A) an beiden Seiten. Stecken Sie einen 3mm Inbusschlüssel in eines der Löcher und drehen Sie das Schneidemesser im Uhrzeigersinn.

3. Nach dem Sie den Papierstau behoben haben schalten Sie den Drucker an und das Schneidemesser wird in die standard Position zurück kehren.

Wenn das Schneidemesser angeschlossen ist, wird es empfohlen Etiketten die länger als 35mm sind zu benutzen.



Firmware-Update

Auf folgender Weise können Sie ein Update der Firmware des Druckers machen:
Schließen Sie einen Computer mit einem Parallelkabel an den Drucker. Unzip die Firmwaredateien und speichern Sie die Dateien in einem Verzeichnis auf ihrem Computer. Doppelklicken Sie auf die D.bat Datei. Dies wird ein DOS Fenster öffnen und den Updatevorgang anfangen. Der Drucker wird einmal piepen und das rote Licht wird schnell blinken. „Download Program" wird auf dem Display angezeigt. Wenn das Herunterladen der Datei fertig ist, hört das rote Licht auf zu blinken, der Drucker wird zweimal piepen und dann neu starten. Die neue Firmwareversion wird auf dem Display angezeigt. Dies wird bestätigen, dass die neue Firmware installiert wurde.